

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tartu Ringkonnakohus (Estonia) la 3 ianuarie 2013 — AS Baltic Agro/Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

(Cauza C-3/13)

(2013/C 63/23)

Limba de procedură: estona

Instanța de trimitere

Tartu Ringkonnakohus

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă și apelantă: AS Baltic Agro

Pârât și intimat: Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus (Centrul Fiscal și Vamal Est al Administrației Fiscale și Vamale)

Întrebările preliminare

1. Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul nr. 661/2008 al Consiliului ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că importatorul și primul client independent din Comunitate trebuie să fie întotdeauna una și aceeași persoană?
2. Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul nr. 661/2008 al Consiliului coroborat cu Decizia nr. 2008/577 a Comisiei ⁽²⁾ trebuie interpretat în sensul că scutirea de taxa antidumping se aplică numai pentru un astfel de client independent din Comunitate care nu a revândut bunurile care trebuie declarate mai înainte de a le declara?
3. Articolul 66 din Regulamentul nr. 2913/92 al Consiliului ⁽³⁾ de instituire a Codului vamal comunitar coroborat cu articolul 251 din Regulamentul nr. 2454/93 al Comisiei ⁽⁴⁾ și cu celelalte dispoziții procedurale privind modificările ulterioare ale declarației vamale trebuie interpretat în sensul că în cazul în care, la importul unui bun, se menționează în declarație un destinatar greșit trebuie să fie posibile, la cerere, invalidarea declarației și corectarea mențiunii privind destinatarul chiar și după acordarea liberului de vamă, în cazul în care, dacă s-ar fi înscris destinatarul corect, ar fi trebuit să se aplice scutirea de taxe vamale prevăzută la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul nr. 661/2008 al Consiliului, sau articolul 220 alineatul (2) litera (b) din Codul vamal comunitar instituit prin Regulamentul nr. 2913/92 al Consiliului trebuie interpretat, în aceste împrejurări, în sensul că autoritățile vamale nu au dreptul să opereze o înscriere ulterioară în evidența contabilă?
4. În măsura în care răspunsul este negativ pentru ambele alternative ale întrebării de la litera c), este compatibil cu articolul 20 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene coroborat cu articolul 28 alineatul (1) și cu articolul 31 din Tratatul privind funcționarea Uniunii

Europene faptul că articolul 66 din Codul vamal comunitar instituit prin Regulamentul nr. 2913/92 al Consiliului coroborat cu articolul 251 din Regulamentul nr. 2454/93 al Comisiei și cu celelalte dispoziții procedurale privind modificările ulterioare ale declarației vamale nu permite, la cerere, invalidarea declarației și corectarea mențiunii privind destinatarul după acordarea liberului de vamă, în cazul în care, dacă s-ar fi înscris destinatarul corect, ar fi trebuit să se aplice scutirea de taxe vamale prevăzută la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul nr. 661/2008 al Consiliului?

- (¹) Regulamentul (CE) nr. 661/2008 al Consiliului 8 iulie 2008 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de nitrat de amoniu originar din Rusia, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) și a unei reexaminări parțiale intermediare, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 (JO L 185, p. 1).
- (²) Decizia Comisiei din 4 iulie 2008 de acceptare a angajamentelor oferite în cadrul procedurii antidumping privind importurile de nitrat de amoniu originar din Rusia și Ucraina (JO L 185, p. 43).
- (³) Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58).
- (⁴) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 7, p. 3).

Acțiune introdusă la 7 ianuarie 2013 — Comisia Europeană/Republica Slovenia

(Cauza C-8/13)

(2013/C 63/24)

Limba de procedură: slovena

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Kukovec, P. Hetsch și O. Beynet, agenți)

Pârâtă: Republica Slovenia

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că, prin neadoptarea tuturor actelor cu putere de lege și actelor administrative necesare transpunerii Directivei 2009/72/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 privind normele comune pentru piața internă a energiei electrice și de abrogare a Directivei 2003/54/CE ⁽²⁾ sau, în orice caz, prin omisiunea de a comunica Comisiei măsurile respective, Republica Slovenia nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 49 alineatul (1) din directiva menționată;